



Rada
Európskej únie

V Bruseli 18. marca 2022
(OR. en)

6872/22
ADD 1
LIMITE
PV CONS 12
JAI 288
COMIX 115

NÁVRH ZÁPISNICE

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(spravodlivosť a vnútorné veci)

3. a 4. marca 2022

OBSAH

Strana

VNÚTORNÉ VECI

Nelegislatívne činnosti

3. Európska reakcia na situáciu na Ukrajine..... 4
- a) Rozhodnutie, ktorým sa vykonáva dočasná ochrana stanovená
v smernici Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001
- b) Ďalšie otázky týkajúce sa situácie na Ukrajine
4. Azyl/migrácia: informácie o dosiahnutom pokroku 4

POLITICKÁ SPRÁVA SCHENGENSKÉHO PRIESTORU („SCHENGENSKÁ RADA“)

6. Všeobecný stav schengenského priestoru..... 4
- a) Politická správa schengenského priestoru
- b) Správa o pokroku
7. Nariadenie Rady o schengenskom hodnotiacom a monitorovacom mechanizme 5

OSTATNÉ OTÁZKY TÝKAJÚCE SA VNÚTORNÝCH VECÍ

8. Závery o opatreniach civilnej ochrany v oblasti zmeny klímy..... 5
9. Vyhlásenie Rady o červených obežníkoch Interpolu 5
10. Rôzne 5

SPRAVODLIVOSŤ

Nelegislatívne činnosti

13.	Rozhodnutie Rady o nenávisťných prejavoch a trestných činoch z nenávisťi	5
14.	Základné práva	6
a)	Výmena názorov s riaditeľom Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA)	
b)	Závery o boji proti rasizmu a antisemitizmu	
15.	Otázky týkajúce sa prístupu k advokátovi	6
16.	Rôzne	6
a)	Obvinenia z obchodovania s vplyvom	
b)	Obvinenia z násilia voči demonštrantom počas protestov proti obmedzeniam súvisiacim s ochorením COVID-19	
c)	Trestné stíhanie poľského sudcu v Bielorusku	
	PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	7

VNÚTORNÉ VECI

Nelegislatívne činnosti

3. Európska reakcia na situáciu na Ukrajine 6719/22

- a) Rozhodnutie, ktorým sa vykonáva dočasná ochrana stanovená v smernici Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001**

Dohoda v zásade o aktivácii

Rada dosiahla politickú dohodu o aktivácii smernice o dočasnej ochrane a o znení vykonávacieho rozhodnutia Rady.

b) Ďalšie otázky týkajúce sa situácie na Ukrajine

Ministri si tiež prostredníctvom videokonferencie vymenili názory s ukrajinským ministrom vnútra.

OSTATNÉ OTÁZKY TÝKAJÚCE SA VNÚTORNÝCH VECÍ

4. Azyl/migrácia: informácie o dosiahnutom pokroku¹ 6264/22

správa o pokroku

V Rade sa uskutočnila výmena názorov na súčasný stav, pokiaľ ide o postupný prístup k migrácii a azylu, o ktorom informovalo predsedníctvo.

POLITICKÁ SPRÁVA SCHENGENSKÉHO PRIESTORU („SCHENGENSKÁ RADA“)

6. Všeobecný stav schengenského priestoru²

- a) Politická správa schengenského priestoru**

- b) Správa o pokroku**

výmena názorov

6234/22 + COR 1

6408/22

V nadväznosti na rokovania na zasadnutí zmiešaného výboru na úrovni ministrov (dokument 6964/22) sa Rada dohodla, že bude postupovať na základe návrhu predsedníctva a že v júni zorganizuje ďalšie zasadnutie Schengenskej rady.

¹ Výnimočne za prítomnosti štátov pridružených k schengenskému priestoru.

V tejto súvislosti sa pozývajú európske agentúry EUAA a Frontex.

² V tejto súvislosti sa pozývajú európske agentúry Frontex, Europol a eu-LISA.

**7. Nariadenie Rady o schengenskom hodnotiacom
a monitorovacom mechanizme**
všeobecné smerovanie

☐ 6685/22

V nadväznosti na rokovania na zasadnutí zmiešaného výboru na úrovni ministrov (dokument 6964/22) sa Rada dohodla na všeobecnom smerovaní k nariadeniu Rady o schengenskom hodnotiacom a monitorovacom mechanizme.

OSTATNÉ OTÁZKY TÝKAJÚCE SA VNÚTORNÝCH VECÍ

8. Závery o opatreniach civilnej ochrany v oblasti zmeny klímy
schválenie

6528/22

Rada schválila závery o opatreniach civilnej ochrany s ohľadom na zmenu klímy uvedené v dokumente 6528/22.

9. Vyhlásenie Rady o červených obežníkoch Interpolu
schválenie

6217/22

Rada schválila vyhlásenie o červených obežníkoch Interpolu.

10. Rôzne

V tejto časti sa nerokovalo o žiadnych bodoch.

PIATOK 4. MARCA 2022 (10.15 hod.)

SPRAVODLIVOSŤ

Nelegislatívne činnosti

**13. Rozhodnutie Rady o nenávistných prejavoch a trestných
činoch z nenávisti**
diskusia o smerovaní

☐ 6523/22

Rada diskutovala o smerovaní k návrhu rozhodnutia, ktorého cieľom je rozšíriť zoznam trestných činov uvedený v článku 83 ods. 1 ZFEÚ o „trestné činy z nenávisti a nenávistné prejavy“.

14. Základné práva

- a) **Výmena názorov s riaditeľom Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA)**
- b) **Závery o boji proti rasizmu a antisemitizmu** 6406/22
schválenie
- a) Rada vzala na vedomie prezentáciu riaditeľa Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA) o práci agentúry v oblasti boja proti rasizmu a antisemitizmu.
- b) Rada schválila súbor záverov o boji proti rasizmu a antisemitizmu. Znenie záverov sa uvádza v dokumente 6877/22.

15. Otázky týkajúce sa prístupu k advokátovi

6319/22

výmena názorov

V Rade sa uskutočnila výmena názorov na prístup k obhajcovi a jeho význam pre účinný justičný systém.

16. Rôzne

- a) **Obvinenia z obchodovania s vplyvom**
- b) **Obvinenia z násilia voči demonštrantom počas protestov proti obmedzeniam súvisiacim s ochorením COVID-19**
- c) **Trestné stíhanie poľského sudcu v Bielorusku**
informácie poľskej delegácie

Poľská delegácia informovala Radu o týchto troch bodoch. K informáciám poskytnutým Rade prispela aj Komisia a rôzne delegácie.

Vyhlásenia k nelegislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 6544/22

K bodu A č. 1:

**Rozhodnutie Rady o čiastočnom pozastavení uplatňovania dohody
o zrušení krátkodobých víz s Vanuatu**
prijatie

VYHLÁSENIE MALTY

„Malta uznáva, že na základe zistení Európskej komisie sa zdá, že v súvislosti so spôsobom, akým sa vo Vanuatu vedú procesy udeľovania občianstva investorom, existujú bezpečnostné problémy a že je na tomto základe odôvodnené pozastaviť zrušenie vízovej povinnosti pri krátkodobých pobytoch, ako ho navrhuje Európska komisia. Je to obzvlášť odôvodnené vzhľadom na to, že chýbajú prísne postupy náležitej starostlivosti, ktoré by mali byť základnou črtou každého systému udeľovania občianstva investorom. Malta však pripomína zvrchovanosť štátu v otázkach udeľovania občianstva.“

K bodu A č. 17:

**Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene EÚ zaujať v Komisii
pre rybolov v severnom Tichom oceáne**
prijatie

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto považuje zmeny v článku 4 za nevhodné.

Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je aktom zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie.

Komisia si vyhradzuje výkon všetkých svojich práv v tejto oblasti.“

K bodu A č. 20:

Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania v mene Európskej únie o uzavretí medzinárodnej dohody o predchádzaní pandémie a pripravenosti a reakcii na ne, ako aj rokovania o dopĺňujúcich zmenách Medzinárodných zdravotných predpisov (2005)
prijatie

VYHLÁSENIE KOMISIE Č. 1

„Komisia sa domnieva, že z právneho hľadiska je nesprávne, že v rozhodnutí Rady o poverení začať rokovania sa uvádza hmotnoprávny základ.

Rozhodnutie o poverení začať rokovania je založené výlučne na existencii prenesených právomocí Únie, a nie na určení konkrétnej právomoci. Jeho účinok sa obmedzuje na poverenie Komisie, resp. vysokého predstaviteľa, aby využili svoje výsadné práva vyplývajúce zo zmlúv EÚ s cieľom začať rokovania. Rozsah týchto rokovaní je preto určený rozsahom právomocí Únie. Okrem toho, sloboda plánovaného zmluvného partnera Únie, pokiaľ ide o určenie rozsahu rokovaní, nemôže byť obmedzená rozhodnutím Rady o poverení začať rokovania. Presný právny základ budúcej dohody teda možno určiť až po tom, ako bude známy jej obsah.

Komisia si vyhradzuje výkon všetkých svojich práv v tejto oblasti.“

VYHLÁSENIE KOMISIE Č. 2

Komisia sa domnieva, že Rada môže revidovať a ďalej rozvíjať smernice na rokovania stanovené v dodatku k rozhodnutiu Rady o poverení začať rokovania, a to tak, ako je to počas týchto rokovaní vhodné a potrebné, avšak len na základe predchádzajúceho nového odporúčania Komisie a v súlade s jej právom iniciatívy podľa článku 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ.

Komisia si vyhradzuje výkon všetkých svojich práv v tejto oblasti.“

VYHLÁSENIE BULHARSKA

„Bulharská republika podporuje úsilie o medzinárodnú spoluprácu v rôznych oblastiach s cieľom zlepšiť pripravenosť a reakciu na pandémiu na globálnej úrovni a na úrovni jednotlivých štátov ako súčasť globálnej zdravotnej architektúry.

Bulharsko sa domnieva, že francúzske predsedníctvo podstatne zlepšilo pôvodné znenie návrhu rozhodnutia Rady a smerníc na rokovania uvedených v dodatku k rozhodnutiu, takže môžeme podporiť celkovú koncepciu rozhodnutia Rady.

Pokiaľ však ide o presné rozlíšenie medzi záležitosťami, ktoré patria do štátnej právomoci, a záležitosťami patriacimi do únijnej právomoci, zostáva znenie čiastočne nejasné a nesie známky krehkosti a nejednoznačnosti. Hoci chápeme, že rozsah pôsobnosti rozhodnutia spočíva v poverení pre Komisiu rokovať o záležitostiach, ktoré patria do právomoci Únie, so znepokojením konštatujeme nejasnosť v ustanoveniach v citlivých oblastiach, čo ponecháva voľný priestor pre právny výklad a možné komplikácie pre členské štáty v štádiu rokovaní. Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, pokladáme preto za nevyhnutné zdôrazniť na začiatku tohto procesu viacero aspektov, ktoré boli dôkladne prediskutované a potvrdené, ale v návrhu dokumentu nie sú výslovne zohľadnené:

Po prvé, v procese rokovaní by sa malo jasne rozlišovať medzi záležitosťami, ktoré patria do právomoci členských štátov, a záležitosťami patriacimi do právomoci Únie. Pokiaľ ide o zdravotnú starostlivosť, v súlade s primárnym právom EÚ by sa počas celého procesu rokovaní malo v plnej miere rešpektovať rozdelenie právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi vymedzené v hmotnoprávnom základe. Sme preto vďační Komisii a predsedníctvu za potvrdenie, že členské štáty si vyhradzuju právo rokovať samostatne na základe svojich vnútroštátnych pozícií k záležitostiam, ktoré patria do ich výlučnej právomoci. Podľa článku 168 ods. 7 ZFEÚ sa to vzťahuje na všetky otázky týkajúce sa organizácie a poskytovania zdravotníckych služieb a zdravotnej starostlivosti a ich financovania, najmä vo veciach, z ktorých členským štátom pravdepodobne vyplynú budúce finančné záväzky.

Vzhľadom na pretrvávajúcu neistotu, pokiaľ ide o podstatu a obsah budúceho medzinárodného nástroja na predchádzanie pandémiám a pripravenosť a reakciu na ne, o koordinačné mechanizmy a najmä o odkaz na Medzinárodné zdravotné predpisy (2005), považujeme takéto objasnenie za nevyhnutnú záruku pre členské štáty a potvrdenie kľúčových zásad, akými sú subsidiarita, prenesenie právomocí, ako aj dobrá medziinštitucionálna spolupráca.

Po druhé, vyzývame na väčšiu opatrnosť pri odkazovaní na „právne záväzný nástroj“ a plné dodržiavanie znenia rozhodnutia prijatého na mimoriadnom zasadnutí Svetového zdravotníckeho zhromaždenia. Hypotéza „právne záväzného nástroja“ predpokladá povinnosti pre členské štáty a bude predmetom rokovacieho procesu, takže za týchto okolností by členské štáty mali mať voľné ruky, ako sa napokon rozhodnú. Bulharsko sa v rámci svojej vnútroštátnej právomoci domnieva, že vypracúvanie nových medzinárodných zmlúv a partnerstiev si vyžaduje starostlivý prístup a jasnú pridanú hodnotu v porovnaní s už existujúcimi dohodami, mechanizmami a iniciatívami, napr. s Medzinárodnými zdravotnými predpismi (2005), aby sa zabránilo duplicite činností.

V neposlednom rade sa domnievame, že všetky odkazy na finančné záväzky v návrhu rozhodnutia sa týkajú len záležitostí, ktoré patria do právomoci EÚ. Na záväzky, ktoré sa týkajú štátnych rozpočtov, sa toto rozhodnutie nevzťahuje, pretože patria do výlučnej právomoci členských štátov. Vzhľadom na to, že je nejasné, aký bude mať nový medzinárodný nástroj obsah a aké povinnosti vrátane finančných záväzkov by z neho mohli pre členské štáty vyplývať, je potrebné, aby sa zohľadnila schopnosť zdravotníctva v danej krajine znášať dodatočnú záťaž plynúcu z vykonávania prípadnej novej medzinárodnej dohody.

V tejto súvislosti, najmä so zreteľom na článok 168 ods. 7 Zmluvy o fungovaní EÚ a vzhľadom na to, že vedúca úloha členských štátov je pochopiteľná, ale nie je výslovne uvedená v znení rozhodnutia, ktorým sa Komisia poveruje rokovať o záležitostiach, ktoré patria do právomoci Únie, Bulharsko vykoná odporúčanie na rozhodnutie Rady v rámci právomoci Únie, tak ako sa stanovujú v primárnom práve Európskej únie. Rozumieme tomu tak, že to v žiadnom prípade nebude mať vplyv na vnútroštátne právomoci v oblasti zdravotnej politiky ani na pozície, ktoré Bulharsko môže zaujať v rámci svojich vnútroštátnych právomoci v procese rokovaní o budúcom medzinárodnom nástroji na predchádzanie pandémie a na pripravenosť a reakciu na ne.

Žiadame, aby sa toto vyhlásenie uviedlo v zápisnici zo zasadnutia Coreperu a aby Rada prijala navrhované rozhodnutie.“

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Pokiaľ ide o smernice na rokovanie o medzinárodnej dohode o predchádzaní pandemiám a pripravenosti a reakcii na ne, ktoré sú uvedené v dodatku k uvedenému rozhodnutiu, Poľsko zastáva názor, že odkazy na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva by sa nemali zahrnúť do znenia smerníc.

Otázka sexuálneho a reprodukčného zdravia nepatrí do právomoci Únie, ale do právomoci členských štátov, takže takýto odkaz v smerniciach je v rozpore s článkom 168 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa jasne uvádza, že: „Pri činnosti Únie sa rešpektuje zodpovednosť členských štátov za vymedzenie ich zdravotnej politiky, za organizáciu a poskytovanie zdravotníckych služieb a zdravotnej starostlivosti.“.

Okrem toho odkaz na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva v smerniciach nie je v súlade s odôvodnením 6 a 7 samotného rozhodnutia, v ktorom sa zdôrazňuje úplné rešpektovanie právomoci členských štátov, ako aj to, že Únia má len pomocnú úlohu.

Z tohto dôvodu sme presvedčení, že odkaz na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva v smerniciach na rokovanie pre Komisiu je neodôvodnený.“